الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السادسة والأربعون

الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة
الجلسة ١٧
المعقودة يوم الاربعاء
٣٠ تشرين الاول/أكتوبر ١٩٩١
الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

DEC 16 1991

محضر موجز للجلسة السابعة عشرة

الرئيس: السيد ملقم (الجماهيرية العربية الليبية)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٠٧ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ (تابع)

البند ١٠٨ من جدول الاعمال : تخطيط البرامج (تابع)

المناقشة العامة (تابع)

القراءة الاولى (تابع)

الجزء الاول : تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما

الجزء الثاني ، الباب ٢ : المساعي الحميدة وصنع السلم ، وصيانة السلم ، والبحوث وجمع المعلومات

الباب ٣ : الشؤون السياسية وشؤون مجلس الامن

الباب ٤ : الشؤون السياسية وشؤون الجمعية العامة وخدمات الامانة العامة

../..

Distr. GENERAL
A/C.5/46/SR.17
27 November 1991
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

* هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها الى : Chief of the Official Records Editing Section, Room DC2-0750, 2 United Nations Plaza .
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في تصويب مستقل لكل لجنة من اللجان على حدة .

91-56921 ٣٥٧٨ش(٩١)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٠

البند ١٠٧ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ (تابع)

البند ١٠٨ من جدول الاعمال : تخطيط البرامج (تابع) (A/46/3 و A/46/61/Rev.1 و A/46/7 و A/46/16 و Add.1)

المناقشة العامة (تابع)

١ - السيد موزينسكي (بولندا) : تحدث بالنيابة عن بلده وعن الجمهورية الاتحادية التشيكية والسلوفاكية ، فقال إنه بسبب الاضطرابات السياسية التي حدثت في أوروبا الشرقية ، يمكن للامم المتحدة أن تؤدي من الآن فصاعدا دورا أساسيا في حل المنازعات الاقليمية ، ومشاكل التنمية والبيئة ، ومسائل حقوق الانسان ومكافحة المخدرات . ولكي تقوم بذلك تحتاج الى ميزانية كافية تركز على الاولويات الجديدة . وسيقبل الوفدان البولندي والتشيكوسلوفاكي معدل النمو المقترح حتى لا يتأثر أي نشاط من الانشطة التي أقرتها الجمعية العامة . غير أنهما يضمان صوتيهما الى أصوات الوفود التي طلبت إجراء تعديلات على مقترحات الامين العام . وحرصا منهما على تحقيق الفعالية ، فهما يريان أن هناك ما يبرر التخفيضات التي اقترحتها اللجنة الاستشارية فيما يتعلق بالانشطة التقنية التي تضطلع بها الامانة العامة في إطار الابواب ٣٣ دال و ٣٣ هاء و ٣٥ . وفي المقابل فهما مترددان إزاء توصيات اللجنة الاستشارية فيما يتعلق بالانشطة الموضوعية . وهما يؤيدان بقوة مقترحات الامين العام الرامية الى تعزيز ملاك موظفي مكتب مفوض الامم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ومركز حقوق الانسان .

٢ - ومضى يقول إن منهجية وضع الميزانية ينبغي أن تراعي الاولويات المحددة في الخطة المتوسطة الاجل ، وكذلك تطور الوضع الدولي والاحتياجات الناجمة عنه . ومن دواعي السرور أن وفودا كثيرة تبدو حريصة على إلغاء الانشطة ذات الفائدة الهامشية . ويؤيد الوفد البولندي والوفد التشيكوسلوفاكي تنظيم حلقة دراسية تقنية مخصصة لمسائل المنهجية ، على النحو الذي اقترحته لجنة البرنامج والتنسيق . وهما يطلبان شأنهما في ذلك شأن وفود أخرى ، أن يلغى مفهوم النفقات غير المتكررة وأن تظل النفقات الخارجة عن الميزانية متميزة عن النفقات المدرجة في الميزانية العادية . وفيما يتعلق بالموظفين ، فهما يشاطران وجهات نظر الوفود التي ترى أنه لم يتم استنفاد جميع امكانيات إعادة الوزع ، وأن عمليات إعادة التصنيف ينبغي أن تقتصر

(السيد موزينسكي ، بولندا)

على الوظائف التي تزايدت فيها المسؤوليات بشكل واضح مثل وظيفة أمين لجنة البرنامج والتنسيق وفيما يتعلق بالنمو الحقيقي للميزانية ، فإن معدل ٠,٩ في المائة يبدو مقبولا ، مع إدخال بعض من التعديلات التي اقترحتها اللجنة الاستشارية .

القراءة الأولى (تابع)

الباب ١ : تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما

٣ - الرئيس : دعا اللجنة الى اتخاذ قرار بشأن الباب ١ في مجموعه . وقال إنه إذا لم يسمع اعتراضا ، فسيعتبر أن اللجنة تقر في القراءة الأولى فتح اعتماد قدره ٣٥ ٢٨٣ ٨٠٠ دولار تحت الباب ١ ، على أساس توصيات اللجنة الاستشارية ، على أن يكون مفهوما أن المسائل التي أثيرت أثناء القراءة الأولى سيتم النظر فيها خلال المشاورات غير الرسمية وأنه سيجري إدخال التعديلات الضرورية .

٤ - وقد تقرر ذلك .

٥ - الرئيس : أوضح أنه سيجري النظر خلال المشاورات غير الرسمية في التخفيضات العامة التي أوصت بها اللجنة الاستشارية ، والتي يترتب عليها آثار بالنسبة لجميع أبواب الميزانية البرنامجية ، وأنه سيجري فيما بعد إدخال جميع التعديلات اللازمة على الأبواب المختلفة . وسيجري إبلاغ اللجنة في بداية المشاورات بقائمة المسائل المثارة في القراءة الأولى .

٦ - السيد كينشن (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية) : قال إنه يؤيد هذا القرار شريطة أن يجري إدخال التعديلات اللازمة في وقت لاحق بعد المشاورات غير الرسمية ، على أساس التوصيات المقدمة من لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية .

٧ - السيدة غوبيكوشيا (كوبا) : قالت إن وفدها يؤيد الرقم المذكور ، في ضوء التعليقات التي أدلى بها الرئيس . غير أنها أكدت على أنه لا يوجد اتفاق فيما يتعلق بالفقرتين ١ - ١ و ١ - ٤٨ المتعلقتين بالأنشطة التي لم تُعطِ الجمعية العامة بشأنها أية ولاية .

الباب ٣ : المساعي الحميدة وصنع السلم ، وصيانة السلم ، والبحوث وجمع المعلومات

٨ - السيد بودو (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية) : أشار الى أن الباب ٣ يتعلق في جزء كبير منه بصيانة السلم والامن الدوليين ، التي تشكل أحد ميادين الانشطة الخمسة ذات الاولوية في المنظمة . وهذا هو ما يفسر معدل النمو البالغ ٣ في المائة ، الذي يزيد عن المتوسط في الميزانية البرنامجية ككل . وكذلك يفسر هذا الترتيب للاولويات بعضا من المقترحات التي قدمها الامين العام ، لاسيما تلك المتعلقة بهيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين . وقد عُرضت مسألة صيانة السلم على هيئات مختلفة ؛ وسيتم إطلاع اللجنة على النتائج التي تتوصل اليها هذه الهيئات . وقال في ختام كلمته إن اللجنة الاستشارية قد أشارت الى تقرير مقدم من الامانة العامة بشأن أنشطة صيانة السلم ككل . ووصف ذلك التقرير بأنه وثيقة داخلية لم يقرر الامين العام بعد نطاق توزيعها ، ولكن الامانة العامة ستوفر قريبا معلومات بشأن وضع هذه الوثيقة .

٩ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال إن اللجنة الاستشارية أوصت في الفقرة ٣ - ١٦ من تقريرها بأن يخفض الاعتماد المطلوب للباب ٣ الى ٠٠٠ ٠٧١ ٧٣ دولار . ويستند هذا التخفيض في جزء منه الى الوفورات التي تم تحقيقها أثناء فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، والتي كانت في إطار الباب ٣ ألف . بيد أن تكوين هذا الباب لم يكن مماثلا تماما لتكوين الباب ٣ الحالي .

١٠ - ومضى يقول إنه بالاضافة الى ذلك توصي اللجنة الاستشارية في الفقرتين ٣ - ٨ و ٣ - ٩ ، بتخفيض الاعتمادات المطلوبة لشراء واستبدال مركبات لهيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ولفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . واللجنة مقتنعة بالفعل بأنه كان يمكن للتقديرات أن تكون منخفضة عن ذلك بكثير لو أن الامانة العامة أخذت في اعتبارها الاسعار التي يمكن الحصول عليها عن طريق الدعوة الى تقديم عطاءات . وفي الفقرة ٣ - ٣٨ من الميزانية البرنامجية ، أشير الى أن هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة تشكل بصورة ما وحدة لدعم قوات صيانة السلم في المنطقة ، مثل قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان وقوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، اللتين تستخدمان أيضا في عملياتهما مركزا للمراقبة في منطقة قناة السويس ، تقدر تكلفته ب ١,٧ مليون دولار . وترى اللجنة الاستشارية ، التي تأذن أيضا بشراء المعدات بالنسبة لقوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان وقوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، إن من شأن تحسين التنسيق أن يخفض النفقات .

(السيد مسيلي)

١١ - وأضاف قائلا إنه فيما يتعلق بالاتصالات ، مازالت اللجنة الاستشارية غير مقتنعة بأن إقامة محطة أرضية في روالبندي أمر ضروري جدا . وستواصل اللجنة النظر في هذه المسألة في ضوء التقرير الذي سيقدمه الامين العام بشأن استراتيجيات هيئات الامم المتحدة في مجال الاتصالات . وأخيرا ، توصي اللجنة في الفقرتين ٢ - ١٣ و ٢ - ٥ بعدم الموافقة على مقترحات الامين العام فيما يتعلق بإنشاء بعض الوظائف وبعض أفرقة الخبراء المخصصة . وفي الواقع ، لا تتوفر لدى اللجنة القناعة بأن عدد الموظفين الموجودين حاليا غير كاف .

١٢ - السيدة بيربينفير (رئيسة لجنة البرنامج والتنسيق) : قالت إن اللجنة شددت في نتائجها وتوصياتها (الفقرات ٧٧ الى ٧٩) على أهمية أنشطة المنظمة في ميدان صيانة السلم والامن الدوليين ولاحظت أنه ، وفقا للقرار ٤٥/٢٥٣ ، ينبغي استرعاء انتباه الهيئات والمنظمات الحكومية الدولية المختصة في الامم المتحدة الى مفهوم صنع السلم . وقد حصلت اللجنة على تأكيد من الامانة العامة بأن ذلك سوف يتم في الوقت المناسب حتى تتمكن اللجنة الخامسة من النظر في مشروع الميزانية .

١٣ - الرئيس : قال إن رئيس الجمعية العامة أحاطه علما بأن الجهة المختصة بهذا الموضوع هي اللجنة الخاصة المعنية بعمليات صيانة السلم (لجنة الاربعة والثلاثين) وأنها ستقدم تقريرها ، بعد الانتهاء منه ، الى اللجنة السياسية الخاصة .

١٤ - السيدة غيوكوشيا (كوبا) : أعادت الى الاذهان أن الجمعية العامة ، في قرارها ٤٥/٢٥٣ ، تدرك أن اللجنة الخامسة لم تكن في موقف يسمح لها بالنظر في مسائل موضوعية مثل صنع السلم ، وأنها قررت إحالة النظر في تلك المسائل الى الاجهزة الحكومية الدولية المختصة وغيرها في الامم المتحدة ، دون مساس بمهام الامين العام المنصوص عليها في ميثاق الامم المتحدة . وذكرت أن المشاورات التي سبقت اعتماد هذا القرار كانت حساسة جدا وأن وفودا عديدة اضطرت الى حد كبير الى قبول حلول توفيقية والتزمت الامانة العامة حينئذ بتقديم وثيقة بشأن مفهوم صنع السلم الى الاجهزة المختصة التابعة للجمعية العامة ، ولا سيما اللجنة الخامسة ، قبل انعقاد دوراتها القادمة . وانقضى أكثر من عشرة شهور ولم تحصل اللجنة الخامسة حتى الآن على تعريف محدد لمفهوم صنع السلم . وبالتالي فإن وفدها يعتقد أن اللجنة ليست في وضع يمكنها من اتخاذ قرار بشأن الباب ٢ .

١٥ - السيدة رودسموين (النرويج) : تحدثت باسم بلدان الشمال الاوروبي فأكدت من جديد تأييد هذه البلدان القوي لعمليات صيانة السلم التي تضطلع بها الامم المتحدة والتي أوضح تاريخها الحديث في الآونة الاخيرة أهميتها القصوى . ومضت تقول إنه ينبغي أن يوضع تحت تصرف الامين العام الموارد اللازمة التي تتيح له متابعة الوضع العالمي والاكتشاف السريع لأي تهديد للسلم والامن الدوليين . وفي هذا الصدد ، فإن البحوث وجمع المعلومات لهما أهمية خاصة . وترى بلدان الشمال الاوروبي أنه يمكن قبول الاعتماد المطلوب وكذلك معدل النمو ، الذي يمكن عزوه الى حد كبير الى أنشطة فريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان ، فبدون هذه الانشطة ، يمكن أن يكون النمو بالنسبة لهذا الباب منعدما أو سلبيا . كذلك دعا الامين العام الى زيادة كبيرة في الاعتمادات المخصصة للبحوث وجمع المعلومات ولكن هذه الانشطة لا تستوعب مع ذلك إلا جزءا محدودا من الموارد المطلوبة لهذا الباب في مجموعه . وتلاحظ بلدان الشمال الاوروبي أن اللجنة الاستشارية قد أوصت ، بصدد هذا الباب ، بتخفيض عام وبتخفيضات محددة يبلغ مجموعها ٣ في المائة من الاعتماد المطلوب ، مما قد يؤدي الى نمو سلبي ، في حين أنه ، بالنسبة لانشطة أخرى ، لم يبلغ مجموع التخفيضات سوى ٢ في المائة . وقد تبدو هذه التوصيات غير متسقة مع رغبات الجمعية العامة فيما يتعلق بهذه الفئة من الانشطة .

١٦ - وأضافت قائلة إن بلدان الشمال الاوروبي ، بالرغم من أنها لا ترغب في الخوض في تفاصيل التخفيضات الموصى بها ، تشعر بالقلق إزاء التخفيض العام البالغ ٠٠٠ ٩٠٠ دولار المطلوب بالنسبة للباب ٣ ؛ ففي الواقع ، لم توصي اللجنة الاستشارية بتخفيضات أكبر إلا بالنسبة لاربعة أبواب أخرى . ومن ثم ، فهي ترغب في الحصول على معلومات محددة بشأن الطريقة المتبعة في توزيع التخفيضات العامة وتود أن تعرف الى أي مدى تضاف تلك التخفيضات الى التخفيضات المحددة . ونظرا لكبر حجم التخفيضات المقترحة بالنسبة للباب ٣ ، ينبغي النظر فيها في مشاورات غير رسمية .

١٧ - السيد سبانز (هولندا) : تحدث باسم الدول الاثنتي عشرة الاعضاء في الاتحاد الاوروبي فقال إن الانشطة المتعلقة بصنع السلم وصيانته تشكل إحدى الوظائف الرئيسية للمنظمة . وترى الدول الاثنتا عشرة أن من المناسب جدا أن يُنظر في الباب ٣ في هذه المرحلة . فالمناقشة الجارية حاليا في إحدى الهيئات الفرعية لا تؤثر على الموارد المقترحة للباب ٣ . ويكفي تعديل السرد في ضوء مقررات اللجنة السياسية الخاصة التي ينبغي إدراجها في الخطة المتوسطة الاجل وفي النصوص التي تجيز البرامج ذات الصلة .

(السيد سبانز ، هولندا)

وفيما يتعلق بالتوصيات المقدمة من اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، تكتفي الدول الاثنتا عشرة في الوقت الحالي بالتأكيد على الأهمية التي تعلقها على البحوث وجمع المعلومات ؛ ومن الأهمية بمكان أن تتخذ تدابير فعالة في هذا المجال تتيح للأمين العام أن يضع سياسة متساوقة بشأن صنع السلم والحيلولة دون نشوب منازعات .

١٨ - السيد كلافيجو (كولومبيا) : أعاد الى الاذهان نتائج لجنة البرنامج والتنسيق فيما يتعلق بمفهوم صنع السلم . وقال إنه يرى أنه لا يمكن للجنة أن تتخذ قرارا بشأن الباب ٣ إلا إذا اتخذت الأجهزة المختصة قرارا رسميا . وينطبق ذلك أيضا على الباب ٣١ . وينبغي حسم هذه المسألة في أقرب وقت ممكن من أجل الإسراع في إقرار الميزانية .

١٩ - السيد جادماني (باكستان) : قال إنه يشاطر الملاحظات التي أبدتها ممثلة النرويج . وأكد على أهمية المهمة التي يضطلع بها فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان وبالتالي على ضرورة تزويده بجميع الوسائل الضرورية للوفاء بمهمته على أفضل وجه .

٢٠ - السيد كوهين (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال إن الباب ٣ يحتوي على أنشطة أساسية ينص عليها الميثاق بشأن صيانة السلم والأمن الدوليين . ونظرا الى أنه سيُطلب الى الأمين العام في المستقبل ، دون شك ، أن يقوم بدور أهم في حل المنازعات ، فمن غير المستصوب أن تتخذ الجمعية العامة في الوقت الحالي تدابير تنزع الى الحد من هذا الدور . فخلال فترة السنتين الحالية ، ارتفعت تكلفة عمليات صيانة الأمن والأنشطة المرتبطة بها ارتفاعا كبيرا . وبالتالي ، فمن الضروري أن تتلقى الدول الأعضاء معلومات كاملة جدا بشأن تمويل هذه الأنشطة .

٢١ - ومضى يقول إن وفد الولايات المتحدة يود الحصول على ايضاحات بشأن حالة تقدم التقرير التحليلي المخصص لعمليات صيانة السلم الذي ينبغي أن يقدمه الأمين العام الى الدورة الحالية . وقال إنه يرى أنه يجب تقديم تقارير مالية وادارية لدى اختتام كل من هذه البعثات أو ، في حالة امتدادها لعدة سنوات ، في نهاية فترة السنتين . ففي أغلب هذه الحالات ، لا يكون لدى الجمعية العامة معلومات كافية تمكنها من إقرار الميزانيات الخاصة بكل من هذه الأنشطة .

(السيد كوهين ، الولايات المتحدة الامريكية)

٣٣ - وأضاف قائلا إنه بالرغم من أن الولايات المتحدة تؤيد دون تحفظ الجهود التي يبذلها الامين العام حاليا لإيجاد حل لمشكلة كمبوديا ، فهي تعتقد أنه من غير المناسب تحويل الوظائف المؤقتة في مكتب الممثل الخاص الى وظائف دائمة ، وبالتالي ، فهي تقر التوصية التي قدمتها اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية في الفقرة ٢ - ٧ من تقريرها .

٣٣ - واسترسل المتحدث قائلا إنه ينبغي للامين العام أن يبذل جهودا هامة لزيادة حجم التبرعات التي تقدم الى هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ولفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . وفي هذا الصدد يلاحظ وفد الولايات المتحدة أن إحدى الحكومات قد وضعت طائرة تحت تصرف هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين . وهو يود أن يعرف ما إذا كانت هناك محاولة للحصول على مساعدة مماثلة لفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . فإن ذلك سيسمح بتجنب الزيادة الكبيرة المذكورة في الفقرة ٣ - ٦١ . والايضاحات الواردة في هذه الفقرة لتبرير استئجار طائرة أكثر تكلفة غير جلية . وينبغي للامين العام أن يقدم ايضاحات بشأن هذا الموضوع .

٣٤ - وذكر أن اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية قدمت توصيات كثيرة هامة فيما يتعلق بتمويل هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين وفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . ويعتقد وفد الولايات المتحدة أنه آن الاوان لإخضاع هاتين العمليتين لتقييم متعمق وإبلاغ الجمعية العامة بنتائج هذا التقييم ، في دورتها السابعة والاربعين . وينبغي ، على وجه الخصوص ، أن يكون في الإمكان تخفيض عدد الموظفين المحليين .

٣٥ - وقال إن اللجنة الاستشارية طلبت من الامين العام أن يضطلع بدراسة تفصيلية بشأن مكتب منسق الامم المتحدة لبرامج المساعدة الانسانية والاقتصادية المتصلة بافغانستان . ويود وفد الولايات المتحدة الحصول على معلومات أوفى في هذا الصدد من الامانة العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية .

٣٦ - وأضاف قائلا إن العلاقة بين أنشطة مكتب منسق المساعدة لتعمير لبنان وتنميته ، وأنشطة مكتب وكيل الامين العام للشؤون السياسية وشؤون الجمعية العامة وخدمات الامانة العامة ، غير واضحة . ويرى وفد الولايات المتحدة أنه ينبغي تجميع كل الانشطة المتعلقة بلبنان تحت ادارة مسؤول واحد .

(السيد كوهين ، الولايات المتحدة الامريكية)

٢٧ - ومضى يقول إن مكتب البحوث وجمع المعلومات انضم حاليا الى كيانات أخرى عدة تهتم بالمسائل المتصلة باللاجئين . وتتساءل الولايات المتحدة عن سبب توزيع المسؤولية عن اللاجئين على هذا النحو . وفضلا عن ذلك ، ففي حين أنها تسلم بضرورة متابعة الوضع السياسي الدولي ، فهي لا تعتقد أن هذا يبرر تعزيز المكتب . ان الواجب أولا هو استغلال مصادر المعلومات الاخرى استغلالا أفضل ، مثل تقارير شعبة الشؤون السياسية ، ومراكز ودوائر الإعلام التابعة لإدارة شؤون الإعلام .

٢٨ - السيدة بوليو (كندا) : صرحت بأنها تشاطر قلق بلدان الشمال الاوروبي بشأن نوعي التخفيض اللذين أوصت بهما اللجنة الاستشارية . فالتخفيض الإجمالي المقترح بالنسبة للباب ٣ أكبر بكثير ، مقدرا كنسبة مئوية ، من التخفيض المقترح بالنسبة للميزانية البرنامجية ككل . ومن المحتمل أن الأرقام وضعت على أساس مقارنة ببرامج فترة السنتين الماضية ، التي لم تكن بالضرورة مماثلة . وقالت إن الوفد الكندي يرغب في الحصول على إيضاحات أكثر تفصيلا حتى يتأكد من أن هذه التخفيضات لن تؤثر على برامج ذات أولوية . ويتساءل الوفد أيضا ما إذا كان التخفيض الموصى به بشأن المركبات مفرطا ويؤدي الى زيادة في نفقات الصيانة .

٢٩ - السيد شيروناغاران (سنغافورة) : تحدث باسم البلدان الاعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا فأعرب عن أسفه لأن اللجنة الاستشارية أوصت بعدم الموافقة على تحويل الوظائف الاربع المؤقتة في مكتب الممثل الخاص للامين العام للشؤون الانسانية في جنوب شرقي آسيا الى وظائف دائمة . ولم تبد اللجنة أي سبب محدد عدا أنها غير مقتنعة . وقد أشارت لجنة البرنامج والتنسيق في الفقرة ٧٠ من تقريرها الى أنه كان ثمة اعتراض على المقترح ولكن لم يُعرف على وجه التحديد ما هي وجهات نظرها بشأن هذه المسألة . ومكتب الممثل الخاص لم ينشأ للاهتمام بمسألة واحدة فقط ، أي تسوية النزاع في كمبوديا . فولايته تشمل عددا من المسائل الحساسة التي تحتاج الى معالجة على مستوى المنطقة (المساعدة الانسانية ، ومشاكل اللاجئين في جنوب شرقي آسيا ، وأعمال القرصنة في بحر الصين ، وصيانة السلم ، وما الى ذلك) . وهذا المكتب هو الصلة الرئيسية بين المجتمع الدولي والامين العام فيما يتعلق بجميع هذه المسائل .

٣٠ - وأردف قائلا إنه فيما يتعلق بتسوية النزاع في كمبوديا ، ترى بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا أنه سيتعين على المنظمة أن تقوم بدور حاسم في المرحلة التالية . وفي أغلب الظن ستستمر عمليات صيانة السلم وأعمال التعمير في كمبوديا

(السيد شيروناغاران ، سنغافورة)

لسنوات عديدة . وهذا مبرر للإبقاء على المكتب لفترة طويلة نوعا ما ، بل ربما يكون من الضروري تعزيزه . وفضلا عن ذلك ، فإن تحويل الوظائف المؤقتة الى وظائف دائمة لن يترتب عليه آثار مالية . وقد سبق أن أقرت الجمعية العامة وظيفتين في إطار هذا الباب . ولا يوجد فرق بين مسؤوليات تلك الوظيفتين ومسؤوليات الوظائف المقترح تحويلها . ولكي يتمكن شاغلو تلك الوظائف من العمل في ظروف مرضية ، يجب أن يُضمن لهم درجة معينة من الامن الوظيفي . وبناء على ذلك ، تؤيد بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا بقوة اقتراح الامين العام وتطلب بإلحاح من اللجنة الاستشارية أن تعيد النظر في توصيتها .

٣١ - الآنسة شيتاخا (كينيا) : قالت إن وفدها يؤيد بوجه عام توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية . وتطرقت الى الزيادة الكبيرة بصورة غير معتادة في الايجارات التي أشير اليها في الفقرة ٣ - ٥٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة ، فأكدت أنه ينبغي للمنظمة ، بوجه عام ، أن تتفادى استئجار مبان من أفراد يحاولون تحقيق مكاسب مفرطة سيما وأن الامم المتحدة ، في هذه الحالة بالذات ، أجرت تحسينات في المباني . وقالت الممثلة أنها تود أن تعرف ما إذا كانت هناك حالات مماثلة في أماكن أخرى وأعربت عن أملها في العثور على ترتيب أفضل عند تجديد عقد الايجار .

٣٢ - السيد راي (الهند) : قال ان من المهم أن تدار عمليات صيانة السلم على نحو فعال وباقل تكلفة ، على نحو ما ذكره قبله المتكلمون الآخرون . وهو ينتظر باهتمام الدراسة الجارية ويأمل في أن تسفر عن وفورات جديدة وترشيد أفضل .

٣٣ - وأضاف ان الوفد الهندي يؤيد بوجه عام توصيات اللجنة الاستشارية . وفي الواقع فإن الموارد المطلوبة لشراء مركبات لهيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين وفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان تبدو مبالغا فيها الى حد ما . وفيما يتعلق باستئجار وصيانة الاماكن ، قال إن من المستصوب أن تتحمل البلدان المضيفة هذه النفقات . وتساءل عما اذا كان هذا الامر قد نوقش مع حكومة

(السيد راي ، الهند)

البلد المضيف لفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . وعلى نحو ما أشار اليه ممثل كينيا ، ينبغي تجنب التخاطب مع أفراد . وبالامكان إيجاد حل بديل بالنسبة لفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . علاوة على ذلك ، فإن الوفد الهندي يؤيد ، بلا تحفظ ، التوصيات الواردة في الفقرات ٢-١٠ الى ٢-١٣ و ٢-١٥ من تقرير اللجنة الاستشارية .

٣٤ - السيد وو غنغ (الصين) : قال ان بلده يعلق أهمية كبيرة على عمليات صيانة السلم ولكنه يدعو الى أن تكون هذه العملية فعالة قدر الامكان . وبهذه الروح ، فإن بلده يوافق على توصيات اللجنة الاستشارية المتعلقة بالمركبات والمواد الاخرى الموضوعة تحت تصرف هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين وفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان . وبالتأكيد فإن بالامكان تحقيق وفورات كبيرة عن طريق زيادة التشديد على الميزانية . وفيما يتعلق بتحويل أربع وظائف مؤقتة الى وظائف ثابتة ، يشاطر الوفد الصيني الى حد ما ممثل سنغافورة ما أعرب عنه من آراء . وبما أن هذا الاقتراح لا يرتب أي آثار مالية ، فإن الوفد يرجو أن تعطي اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية توضيحات فيما يتعلق بموقفها .

٣٥ - السيد كينتشين (المملكة المتحدة) : أعرب عن رغبته في معرفة ما اذا كانت بعض أوجه الانفاق التي لم يطلب لها أي اعتماد في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ تحت البند ٦ من الجدول ٢-٣ من الميزانية البرنامجية تتصل في واقع الامر بالنفقات المتكررة . فاذا كان الامر كذلك ، فإنه يتعين على الامانة العامة أن تحدد ما اذا كان النشاط الذي يتعلق به الامر ناتج عن قرار اتخذته هيئة حكومية دولية ، واذا كان الجواب بالإيجاب ، ما اذا كانت الهيئة المختصة تقوم بدراسة هذا النشاط بصورة منتظمة .

٣٦ - السيد كوهين (الولايات المتحدة الامريكية) : أشار الى الفقرة ٢-٤٤ من الميزانية البرنامجية قائلا إن تشييد مبنى جديد لاستخدام المكاتب في القدس سيستوعب ما يقرب من ربع المبلغ المخصص لاستئجار وصيانة الاماكن . وطلب من الامانة العامة معلومات تكميلية بشأن "النقص الحاد في الاماكن" الذي تعاني منه هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين .

٣٧ - السيد بودو (مدير شعبة التخطيط والبرامج والميزانية) : أشار الى أنشطة الامم المتحدة في لبنان قائلا إنه ينبغي التمييز بين الانشطة التي تجري في الموقع والتي يشملها الباب ٣ ، وأنشطة المقر التي يرد وصفها في الباب ٤ . وفي هذه

(السيد بودو)

الحالة ، لا توجد ازدواجية ولكن تقسيم للعمل . وفيما يتعلق بمكتب البحوث وجمع المعلومات ، أشار الى أن الجمعية العامة ذاتها طلبت أن يشارك المكتب في الجهود التي تبذل لتجنب حدوث تدفقات جديدة من اللاجئين . وعلى أي حال ، ينبغي أن تقدم الامانة العامة قريبا تقريرا تلخيصيا الى اللجنة الثانية عن هذه المسألة . وفيما يتعلق بالتقرير الداخلي الذي أعدته الامانة العامة بشأن عمليات صيانة السلم ، أعرب السيد بودو عن أمله في أن يصبح بوسعه قريبا أن يبلغ اللجنة بنوايا الامانة العامة فيما يتعلق بتعميم هذه الوثيقة . وفيما يتعلق بمكتب منسق برامج الامم المتحدة للمساعدة الانسانية أو الاقتصادية المتصلة بافغانستان ، فإن خدمات المراقبة الداخلية للحسابات حققت غرضها وقد تم ايفاد بعثة الى جنيف والى افغانستان .

٣٨ - وفيما يتعلق بهيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين وفريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان ، أشار السيد بودو الى أن تقدير النفقات خلال السنتين السابقتين باقل من قيمتها الحقيقية يفسر جزئيا مبلغ الاعتمادات المطلوبة . وسوف تتسلم الوفود مزيدا من التفاصيل بشأن هذا الموضوع خلال المشاورات الرسمية .

٣٩ - وفي معرض الرد على ممثل كينيا ، قال السيد بودو إن الامانة العامة تبذل قصاراها للتفاوض بشأن الايجار المطلوب من الامم المتحدة في روالبندي ، ولكن بدون فائدة . وقال إنه سيعود فيما بعد الى النقطتين الاخريين اللتين أثارتهما الوفود .

٤٠ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : أشار الى أن اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية تسلم بما لانشطة صيانة السلم أو إقراره من أولوية وبما لها من أهمية متزايدة . ومع ذلك ، يتعين أن تدار هذه الانشطة بنفس معايير الفعالية والانتاجية شأنها شأن الانشطة الاخرى . واستنادا الى هذا المبدأ ، الذي تلتزم به اللجنة ، تطلب اللجنة الاستشارية من وقت الى آخر الى الامانة العامة تقريرا خاصا بشأن هذه العملية أو تلك . فمن غير الممكن الإيحاء بأن اللجنة تعمل على اعتماد توصيات تزيد من صعوبة مهمة الامين العام . وفي هذه المرحلة تكفي الإشارة الى أن بالإمكان تخفيض المبالغ التي تطلبها الامانة العامة .

٤١ - وفيما يتعلق بالتوصيات المتصلة بتحويل وظائف مؤقتة في مكتب الممثل الخاص للامانة العامة للشؤون الإنسانية في جنوب شرقي آسيا ، أشار رئيس اللجنة الى الملاحظات الواردة في الفقرتين ٢-٥ و ٢-٧ من تقريرها . وفي هذا الصدد ، يؤكد رئيس

(السيد مسيلي)

اللجنة أن الطلبات المتعلقة بإعادة تصنيف الوظائف أو تحويلها تخضع أحيانا لاعتبارات أخرى غير تلك المحددة رسميا ، وعلى ذلك ترى اللجنة الاستشارية أن التحويل المطلوب ليس له ما يبرره وتقدم توصيتها بناء على ذلك . إن الامر لا يتعلق باتخاذ قرار : فتخفيض عدد الوظائف هو من مسؤولية اللجنة الخامسة .

٤٢ - السيدة بيرينفير (رئيسة لجنة البرنامج والتنسيق) : قالت إن الفقرة ٧٠ من تقرير اللجنة الاستشارية بشأن تحويل وظائف مؤقتة في مكتب الممثل الخاص للامين العام للشؤون الانسانية في جنوب شرقي آسيا الى وظائف ثابتة يعكس بحق مناقشات اللجنة . وبما أن هذه اللجنة قد قررت عدم إبداء رأيها في إعادة تصنيف الوظائف أو تحويلها ، فإنها لم تتوصل الى نتيجة . وفي هذه الحالة ، فإن رئيسة لجنة البرنامج والتنسيق تتفق مع اللجنة الاستشارية في أن على الامانة العامة أن تعطي أسبابا حقيقية لهذا النوع من الاقتراحات .

٤٣ - السيد ميكالسكي (الولايات المتحدة الامريكية) : قال إن من الممكن ألا تجدد حكومته مساهمتها في صندوق الاعتمادات الخاصة لافغانستان ما لم تتلق معلومات محددة بشأن استخدام مساهمتها السابقة . وذكر أنه لهذا يود معرفة التاريخ التي ستقدم فيه هذه المعلومات الى الدول الاعضاء .

٤٤ - السيد تيروناغران (سنغافورة) : تكلم باسم الدول الاعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا فقال إنها ترى أن بإمكان الامانة العامة أن تفسر على نحو أكثر اقناعا للجنة الاستشارية لماذا لايزال مكتب الممثل الخاص بحاجة للوظائف المذكورة في الفقرة ٢-١٥ من مشروع الميزانية البرنامجية ، في الوقت الذي تقوم فيه الامم المتحدة بأشد العمليات تعقيدا في تاريخها على حد تعبير الامانة العامة في بيان صحفي .

٤٥ - السيد بودو (مدير شعبة التخطيط والبرامج والميزانية) : أشار الى أن مفهوم الوظيفة "القابلة للتجديد" قد ألغي . فإذا أراد الامين العام اقتراح تحويل بعض الوظائف المؤقتة الى وظائف ثابتة ، فذلك لان المنظمة لاتزال بحاجة الى مؤهلات شاغليها خلال السنوات القادمة . وبطبيعة الحال ، فإن من حق اللجنة أن تبدي رأيها بشأن صحة هذه المقترحات .

٤٦ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : وجه انتباه ممثل سنغافورة الى أن اللجنة الاستشارية ستدرس بصورة مستقلة ميزانية عمليات الامم المتحدة في كمبوديا ، التي يتعين أن يضعها الامين العام استنادا الى قرارات مجلس الامن . ومقترحات الدراسة تتعلق بالانشطة المنصوص عليها في الميزانية العادية وينبغي دراستها في هذا السياق . وعلاوة على ذلك ، فقد أكد من جديد ، في معرض الإشارة الى مشاكل الإجراءات ، على أن سلطة اتخاذ القرارات هي من اختصاص اللجنة الخامسة .

٤٧ - السيدة غويكوتشيا (كوبا) : طلبت ، في ضوء الاسباب التي شرحتها أن يطلب من مكتب المستشار القانوني للامم المتحدة إبداء رأيه بشأن صحة الإجراء الذي اتبعته اللجنة الخامسة فيما يتعلق بالباب ٣ .

٤٨ - الرئيس : قال إن بإمكان اللجنة أن تبدي رأيها على الفور فيما يتعلق بالباب ٣ ، مع مراعاة التحفظات الواردة في نص القرارات التي اتخذت لدى القراءة الاولى .

٤٩ - السيدة غويكوتشيا (كوبا) : أصرت على أن يستشار مكتب المستشار القانوني .

٥٠ - السيد كينشين (المملكة المتحدة) : يعتقد أن طلب فتوى قانونية يجب أن يأتي نتيجة لقرار تتخذه اللجنة بكاملها . ومن ناحية ثانية ، يرى أن اختصاص اللجنة هو من المسائل التي تخضع لمكتب الجمعية العامة وأن هذا الاخير هو الذي أحال عليها البند ١٠٧ . وقال ممثل المملكة المتحدة إنه عرض له في كثير من المناسبات السؤال عن اختصاص اللجنة ازاء كثير من المسائل الاساسية التي بحثتها اللجنة في إطار الخطة المتوسطة الاجل . ويود أن يعرف شعور الوفود الاخرى بشأن هذا الموضوع وأن يحصل ، إذا أمكن ، على آراء اخرى من الجهات ذات السلطة . وأنه لا يغيب عن ذهنه أيضا المادة ١٢١ من النظام الداخلي : لا يعتزم القيام بطلب تصويت ، لكن هذا الحل يبدو مقبولا ، ذلك أن الامر يتعلق بمسألة اجرائية .

٥١ - وأردف قائلا إن وفد المملكة المتحدة يؤيد اقتراح الرئيس الذي يدعو الى مواصلة القراءة الاولى للباب ٣ طبقا للاجراء الذي تم اعتماده بشأن الباب الاول .

٥٢ - الرئيس : طرح على اللجنة أن ترجى اتخاذ قرارها لكي تتيح له الوقت اللازم لتشاور مع لجنة الاربعة والعشرين ، واللجنة السياسية الخاصة ، رئيس الجمعية العامة إذا اقتضى الامر ذلك .

٥٣ - السيد كينشين (المملكة المتحدة) : قال إن له تحفظات على مثل هذا الاجراء الذي يحيد عن القرار الذي اتخذته اللجنة بكاملها في ختام الباب الاول . غير أنه ، اذا كانت اللجنة ترى من المقبول استئناف النظر في الباب ٣ فور جلستها القادمة ، فإن وفد المملكة المتحدة لن يعترض على ذلك .

٥٤ - السيدة غواكوتشيا (كوبا) : لفتت النظر الى أنه عندما تُطلب فتوى قانونية ، فإن هذا الطلب لا يُرفض عموما . وهي لا ترى أي مانع من أن تطبق المادة ١٢١ من النظام الداخلي . وعلى هذا الاساس فهي مستعدة ، على اساس توفيقي ، أن تقبل باقتراح الرئيس .

٥٥ - الرئيس : قال إنه اذا لم يسمع أي اعتراض فإنه سيعتبر أن اللجنة قررت تأجيل قرارها بشأن الباب ٣ من الميزانية البرنامجية المقترحة .

٥٦ - وقد تقرر ذلك .

الباب ٣ - الشؤون السياسية وشؤون مجلس الامن

٥٧ - السيد بودو (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية) : بين أن هذا الباب يحظى بالاولوية التي منحت للمسائل المتعلقة بالسلم والامن الدوليين . وأضاف أنه لا شك أن اللجنة قد لاحظت أن نسبة معدل النمو وهي ٣ في المائة ، أعلى قليلا من متوسط معدل النمو . ولا شك أنها لاحظت أيضا أنه طُلب اعتماد هام (٧٠٠ ٩٦٠ دولار) تحت بند أعمال الطباعة التعاقدية والتجليد (الفقرة ٣ - ٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة) . وأوضح أن توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية بهذا الشأن ترد في الفقرة ٣ - ٤ من تقريرها . وبين السيد بودو في هذا الصدد أن هذه الاعتمادات تجري ادارتها بصورة مركزية وأن الامانة العامة يمكنها ، في بعض الظروف ، أن تقوم بتحويل أموال من باب لاخر ، علما بأن عليها أن تبلغ بذلك في التقارير عن تنفيذ الميزانية .

٥٨ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : أكد أن الجزء الهام من التخفيض المطلوب في الباب ٣ يتعلق بأعمال الطباعة التعاقدية . ونظرا للنفقات الفعلية للسنوات السابقة ، فهو يوصي بتخفيض عام تحت هذا البند بمبلغ مقداره ٥٠٠ ٨٧٨ ١ دولار . وأن مما يبرر هذا التخفيض أيضا إدخال التقنيات الجديدة والزيادة المتوقعة لقدرة انتاج الدوائر المكلفة بإنتاج الوثائق . فالتخفيض المطلوب لهذا الوجه من وجوه الانفاق في الباب ٣ لا ينبغي أن يثير أية مصاعب ، كما بين ذلك السيد بودو ، ولا سيما أن الامانة العامة يمكنها أن تحوّل أموالا من باب لباب آخر حسب الاحتياجات .

٥٩ - السيدة بارنفير (رئيسة لجنة البرنامج والتنسيق) : لاحظت انه لاول مرة تُقترح أولويات بالنسبة لهذا الباب وكذلك بالنسبة للبرامج الفرعية وبالنسبة للانشطة . وكون لجنة البرنامج والتنسيق قد أحاطت علما بتلك الاقتراحات لا يعني انها راضية عنها كل الرضا . وإنما يعني انها لاحظت أن الامانة العامة قد حاولت أن تبيّن الاولويات على الرغم من المصاعب التقنية التي تثيرها هذه العملية .

٦٠ - السيد متشالسكي (الولايات المتحدة الامريكية) : رحب بخفض التكاليف المتعلقة بطباعة الوثائق الرسمية لمجلس الامن لكنه لا يزال قلقا بسبب المبالغ الهائلة التي لا تزال تخصص لتلك الطباعة في الوقت الذي أصبحت فيه هذه الوثائق ، نظرا لتاخير اصدارها ، غير ذات أهمية تاريخية في وقت نشرها . ويأمل أن تشرح له أسباب هذه التأخيرات وأهمية عدد الموظفين المكرسين لهذه المهمة . فإذا كان السبب في طبع هذه الوثائق في الخارج هو شكل عرضها فيستحسن تغييره . ومن ناحية ثانية ، وكما يتبين من الباب ٢٢ أن اسناد أعمال الترجمة والطباعة للخارج يحقق في بعض الحالات وفورات من الممكن إذن التفكير في مزيد من اللجوء الى هذه الطريقة ، الامر الذي سيسمح بتخفيض التكاليف الخاصة بالموظفين الدائمين لادارة شؤون المؤتمرات . وأضاف أن هذه الملاحظات وطلبات الايضاح تنطبق أيضا على سجل ممارسات مجلس الامن . وبما أن هذا المنشور وهو من منشورات الامم المتحدة القليلة التي تستعين بها كثيرا الحكومات والباحثون ، فإنه من المؤسف أن الملحق الذي يتوقع نشره خلال الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ لا يغطي إلا الفترة ١٩٨٥ - ١٩٨٨ .

٦١ - وفيما يخص اللجنة الفرعية القانونية التابعة للجنة استعمال الفضاء للاغراض السلمية التي تواصل عقد بعض من اجتماعاتها في جنيف يأمل وفد الولايات المتحدة أن تتخذ الجمعية العامة قرارا يفرض عليها عقد اجتماعاتها في مقرها في نيويورك .

٦٢ - وأخيرا أشار ممثل الولايات المتحدة مسألة تطبيق القرار المتعلق بمرتبات موظفي الفئة العامة التي اتخذته الجمعية العامة عام ١٩٩٠ . وقال إنه يأمل أن يتلقى من الامانة العامة جدولا يبيّن مبلغ الوفورات بالتقريب التي يمكن تحقيقها في كل باب من أبواب الميزانية فيما اذا تم تطبيق هذا القرار تطبيقا تاما في حالة موظفي الخدمات العامة في نيويورك.

٦٣ - السيد كينشين (المملكة المتحدة) : سأل ما هي الموارد المتوقعة تحت بند الانشطة الآنف ذكرها في الفقرة ٣-٢٤ ، ١ ، (ب) ، ('٧') من الميزانية البرنامجية

(السيد كينشين ، المملكة المتحدة)

المقترحة وما هي المعايير التي تمت على أساسها برمجة الانشطة المذكورة في الفقرة ٣٠-٣ ، ٣ ، (ب) ، ('٣') . وقال إنه يرغب أيضا في معرفة التاريخ الذي عقد فيه آخر اجتماع للجنة التوفيق التابعة للامم المتحدة الخاصة بفلسطين .

٦٤ - الرئيس : دعا اللجنة الى إعلان موقفها بشأن توصيات لجنة البرنامج والتنسيق . وقال إنه إذا لم يسمع أي اعتراض فإنه سيعتبر أن اللجنة قررت أن تعتمد توصيات ونتائج لجنة البرنامج والتنسيق الخاصة بالباب ٣ .(A/46/16 ، الجزء الثاني ، الفقرة ٨٥) .

٦٥ - وقد تقرر ذلك .

٦٦ - الرئيس : دعا اللجنة الى إعلان موقفها بشأن الباب ٣ بكامله . وقال إنه إذا لم يسمع أي اعتراض فإنه سيعتبر أن اللجنة توافق في القراءة الاولى على رصد اعتماد بمبلغ ٣٠٠ ٠٧٧ ١٦ دولار في الباب ٣ ، على أساس توصيات اللجنة الاستشارية ، علما بأن المسائل التي أثيرت في القراءة الاولى ستبحث في أثناء المشاورات غير الرسمية وأنه سيتم إدخال التعديلات اللازمة .

٦٧ - وقد تقرر ذلك .

الباب ٤ - الشؤون السياسية وشؤون الجمعية العامة وخدمات الامانة العامة

٦٨ - السيد بودو (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية) : أوضح قبل كل شيء أن معدل النمو المرتفع نسبيا (٤,٥ في المائة) يرجع أساسا الى زيادة عدد الاجتماعات التي تطلبها مختلف الاجهزة ؛ ثانيا ، أن الامانة العامة تقوم حاليا ، بناء على طلب لجنة البرنامج والتنسيق ، بإنهاء إعداد التقرير المتعلق بخدمات الطباعة ، الذي يدخل في الوقت نفسه في إطار الباب ٤ والباب ٣٢ . ويأمل السيد بودو أن توافق اللجنة على النظر في هذا التقرير تحت الباب ٣٢ .

٦٩ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : أوضح أن التخفيض الإجمالي بمبلغ ١٠٠ ٥٩ دولار المطلوب في الباب ٤ يمثل فقط الاثار المترتبة في هذا الباب على تخفيضات عامة أوصت بها اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية . وقد أعربت هذه الاخيرة في الفقرة ٤-٨ من تقريرها عن توصية بشأن خدمات الطباعة ، تعكس اهتمامات تختلف عن تلك التي أعربت عنها لجنة البرنامج والتنسيق .

(السيد مسيلي)

وترى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، فعلا ، أنه يجب ادخال الطرق الحديثة على أعمال الطباعة ويجب الحرص على أن تتم بنفس الطرق في كامل المنظمة .

٧٠ - السيدة بيرنفير (رئيسة لجنة البرنامج والتنسيق) : قدمت التوصيات والنتائج التي توصلت اليها لجنة البرنامج والتنسيق وهي التوصيات والنتائج الواردة في الفقرات ٩٤ الى ٩٧ من تقريرها . وقالت إن التوصية المتعلقة ببحث خدمات الطباعة جاءت نتيجة لمباحثات ورد تلخيص لها في الفقرة ٨٩ . وأخيرا إذا كانت لجنة البرنامج والتنسيق لم تقدم أية توصية فيما يخص إعادة تصنيف الوظائف فذلك لأن ، كما لاحظت السيدة بيرنفير ، طلبَ إعادة تصنيف وظيفة أمين لجنة البرنامج والتنسيق ، الوارد في الفقرة ٤-٣٠ من الميزانية البرنامجية المقترحة لم يواجه أي اعتراض .

٧١ - السيد اينوماتا (اليابان) : وافق على التوصية المتعلقة بتحديث وظائف التحرير ، التي ترد في الفقرة ٤-٨ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، وكذلك التوصية المتعلقة بنفقات الضيافة التي ترد في الفقرة ٤-١١ والتي يرد تعليلها في الفقرة ٦٧ من الفصل الأول من نفس التقرير . وأعرب عن أمله في أن تعرب اللجنة عن رأيها صراحة فيما يتعلق بهاتين التوصيتين وأن تتبع هذا الاسلوب في جميع توصيات اللجنة الاستشارية .

٧٢ - واختتم قائلا إنه فيما يتعلق بوظيفة أمين لجنة البرنامج والتنسيق المقترح إعادة تصنيفها من الرتبة ف - ٤ الى الرتبة ف - ٥ ، أشار السيد بودو الى أن الأمر كان يتعلق قبل ذلك بوظيفة من الرتبة مد - ١ . ويود ممثل اليابان معرفة في أي وقت كان الأمر كذلك وماذا كان تعريف الوظيفة المقابلة في ذلك الوقت .

٧٣ - السيد ميكالسكي (الولايات المتحدة الأمريكية) : أعرب عن ارتياحه لأن اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف قد خفضت بأكبر قدر ممكن نفقات سفر ممثليها ، ولكنه لا يفهم أسباب عدم تمسك اللجنة الاستشارية ، كما حدث في حالات أخرى ، بالوفورات التي تحققت في الماضي للتوصية بضغط الاعتماد المطلوب فيما يتعلق بهذه النفقات في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ . وأعرب السيد ميكالسكي عن رغبته في معرفة أسباب توقع زيادة الموارد المتعلقة بالمراسم الرسمية المقدمة من رئيس اللجنة وأسباب إدراج المبلغ المطلوب في ميزانية شعبة حقوق الفلسطينيين وليس في ميزانية اللجنة .

(السيد ميكالسكي ، الولايات المتحدة الأمريكية)

٧٤ - وأضاف قائلا إنه من المتوقع حدوث زيادة كبيرة في النفقات فيما يتعلق بالاجتماعات التي تنظمها الشعبة (الفقرة ٤-٣٠ من الميزانية المقترحة) . بيد أن الاجتماعات المتوقعة خلال الفترات السابقة لم تعقد جميعها وكانت الاعتمادات المطلوبة مبالغا فيها بصورة منهجية بدلا من تمشيها مع النفقات الفعلية . ولذلك يطلب ممثل الولايات المتحدة الى الأمانة العامة أن تعد بيانا مقارنا يبين عدد الاجتماعات المتوقعة وعدد الاجتماعات المعقودة بالفعل لكل فترة من الفترات الثلاث الاخيرة من فترة السنتين ، وكذلك مقدار الاعتمادات المرصودة ومقدار النفقات الفعلية . وأشار الى أن تحفظات وفد بلده إزاء أنشطة اللجنة والشعبة ترد في الفقرة ٩٣ من تقرير لجنة البرنامج والتنسيق . وقال إن وفد بلده لا يطلب أن تخضع الاعتمادات المقترحة لهاتين الهيئتين للتصويت ولكن ذلك لن يغير شيئا في موقفه .

٧٥ - واستطرد قائلا إنه فيما يتعلق بميزانية مكتب الشؤون السياسية وشؤون الجمعية العامة وخدمات الأمانة العامة ، أشارت اللجنة الاستشارية في الفقرة ٤-٨ من تقريرها ، الى المشاكل المختلفة التي يسببها الاسلوب العتيق الذي تنفذ به أعمال التحرير . وسيكون من المناسب أن يقدم رئيس اللجنة الاستشارية معلومات تفصيلية عن هذه النقطة وأن تعلل الأمانة العامة لماذا لا يحقق استخدام التقنيات الجديدة زيادة في الانتاجية . وقد أوصت اللجنة الاستشارية بحق الأمين العام بتحديث مهام التحرير هذه . ومع ذلك ، كان ينبغي أن تتضمن الدراسة المتعلقة بادارة خدمات المؤتمرات التي اقترحت الولايات المتحدة اسنادها الى خبير استشاري هذه المهام . وقد أيدت اليابان هذه التوصية .

٧٦ - ومضى قائلا إن من المثير للدهشة ان توصي اللجنة الاستشارية ، مع مراعاة استنتاجاتها ، بإنشاء وظيفة من الرتبة ف - ٤ في شعبة شؤون المجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات الأمانة العامة ، بحجة اتساع نطاق أنشطة الهيئات الحكومية الدولية في المجالين الاقتصادي والاجتماعي . ومن شأن حدوث نمو من هذا القبيل أن يعني أن توصية مجموعة الثمانية عشر الرامية الى تبسيط عملية اتخاذ القرارات في هذا المجال لم تعد سارية . ولذلك لا يسع الولايات المتحدة إلا أن تعارض إنشاء هذه الوظيفة من الرتبة ف - ٤ وأن تطلب دراسة المسألة بالتفصيل أثناء المشاورات غير الرسمية .

(السيد ميكالسكي ، الولايات المتحدة الأمريكية)

٧٧ - واختتم قائلا إنه أثناء مناقشات لجنة البرنامج والتنسيق ، سأل عدد معين من الوفود عن أسباب عدم ادماج شعبة شؤون الجمعية العامة وشعبة شؤون المجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات الأمانة العامة . ومن الواضح أن المحاولات التي قامت بها الأمانة العامة لم تحقق نجاحا . ويصر وفد الولايات المتحدة على أن تستأنف بحوثها في هذا الاتجاه ، مع الاهتمام بتحقيق الفعالية والوفورات .

٧٨ - السيد ليف (اسرائيل) : أبدى تحفظات قوية فيما يتعلق بالاعتمادات المطلوبة للجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف ولشعبة حقوق الفلسطينيين . وارتأى أن هذه الانشطة ليست بناءة ولا تسهم بشيء في البحث عن حل سلمي لمشاكل المنطقة .

٧٩ - السيد ميرفيليد (كندا) : أشار الى الاعتماد المطلوب في الفقرة ٤-٣٠ من الميزانية البرنامجية المقترحة ، وقال إنه يرى أن تعميم هذه الممارسة من شأنه اثارة العديد من المشاكل . وكذلك ، أيّد الآراء التي أعرب عنها في هذا الصدد ممثل الولايات المتحدة .

٨٠ - السيد ايتوكيت (اوغندا) : أشار الى الفقرة ٤-١٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية التي بحثت في اطار الفصل الاول وأعرب عن تأييده التام لبيان رئيس لجنة البرنامج والتنسيق في هذا الصدد . بيد أنه أعرب عن أمله في أن تقدم الأمانة العامة ، في اطار المشاورات غير الرسمية ، بعض التوضيحات فيما يتعلق بالمسائل المختلفة التي يثيرها هذا الموضوع ، وتتعلق بوجه خاص بأن شاغل هذه الوظيفة حاليا هو الآن موظف بالرتبة ف - ٥ .

٨١ - واختتم قائلا إن وفد أوغندا يوافق على الاعتمادات المطلوبة لشعبة حقوق الفلسطينيين ويؤكد أنه ، ما دامت المبادرات التي اتخذت في الآونة الاخيرة في هذا المجال لم تؤد الى تسوية قضية فلسطين ، ينبغي ان تواصل الجمعية العامة رصد اعتمادات لهذه الشعبة .

٨٢ - السيد منيّر (الكويت) : أعرب عن تأييده لطلب الاعتمادات المتعلقة باللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف ، التي لا تزال أنشطتها ضرورية .

٨٣ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : أشار الى ملاحظات ممثل الولايات المتحدة ، وقال إن آلاف الوشائق لا تزال تحرر يدويا . ومن شأن استخدام تقنيات الحاسوب ، ولاسيما برنامج مصمم وفقا لخصائص المنظمة ، أن يسمح بالتعجيل بصورة كبيرة بأعمال التحرير وأن يسهم في القضاء على حالات التأخير التي كثيرا ما تعوق أعمال الهيئات الحكومية الدولية .

٨٤ - واختتم قائلا إنه فيما يتعلق بإجراءات دراسة الميزانية ، يسلم رئيس اللجنة الاستشارية ، وفقا للممارسة الثابتة ، بأن أية توصية للجنة البرنامج والتنسيق لا ترفضها اللجنة صراحة ، تعتبر أنها موافق عليها سواء ذكرت بوجه خاص أو لم تُذكر .

٨٥ - الرئيس : قال إنه إذا لم يكن هناك اعتراض ، فإنه سيعتبر ان اللجنة تقرر تبني استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق فيما يتعلق بالباب ٤ (A/46/16 ، الفقرات ٩٤ الى ٩٧) .

٨٦ - وقد تقرر ذلك .

٨٧ - الرئيس : دعا اللجنة الى ابداء رأيها بشأن الباب ٤ برمته . وقال إنه إذا لم يكن هناك اعتراض ، فإنه سيعتبر ان اللجنة توافق في القراءة الاولى على رصد اعتماد بمبلغ ٥٠٠ ٧٣٣ ١٢ دولار للباب ٤ ، على أساس توصيات اللجنة الاستشارية ، مع مراعاة أنه ستجري دراسة المسائل المشار في القراءة الاولى في مشاورات غير رسمية وسيجري ادخال التعديلات الضرورية .

٨٨ - وقد تقرر ذلك .

٨٩ - السيد ميكالسكي (الولايات المتحدة الامريكية) : لاحظ أن الامانة العامة تعتزم تقديم معلومات تكميلية معينة أثناء المشاورات غير الرسمية ؛ وقال إن من الافضل تلقي هذه المعلومات في الجلسة لإدراجها في المحاضر الموجزة . وأعرب عن أمله في أن تستطيع الامانة العامة أن ترد على الوفود بأحسن التفاصيل فيما يتعلق بأبواب الميزانية الباقية للدراسة .

٩٠ - الرئيس : وافق على هذه الملاحظات .

رفعت الجلسة الساعة ١٣/١٥